

Ang mga wastong pagbigkas sa Magindanon:

Dalawang approach ng Translation sa Magindanon

1. Semetic Sign
2. Phonetic symbol
 - Ang layunin ng pagsusulat gamit ang Semetic Sign ay pinapanatili nito ang normal na bigkas ng isang salitang Magindanon.
 - Ang lanyunin naman ng pagsusulat gamit ng Phonetic symbol ay para mapanatili ang tamang pagsusulat ayon sa napag-aralan sa eskwela.
 - Meron din klasi ng pagkasulat na basi sa tinatawag na phonetic hearings ng mga western i.e. Magindanon sa Semetic Sign pero Maguindanaon sa English.

Mga halimbawa:

Mga Salita	Semetic Sign	Phonetic Symbol	English	Tagalog
Ayan	bagayan	ebpagayan	'bpagayan	Upo
kaya	gayan	egkayan	'gkayan	hiya
mamasa	ibamasa	ibpamasa		bili
ugeyd	ugeyd	Ugaid		Pero/ngunit
	Magindanon		Maguindanaon	
sya	sya	sia		dito
dwa	dwa	dua		dalawa
	Lon	laon	Laon/ lawn	dahon

Tamang bigkas ng Magindanon vowel na E

Vowels	salita	Tamang bigkas o sulat	Hindi tamang bigkas o sulat	Tagalog
a				
i				
<u>e</u>	Ku/ l <u>e</u> /ta b <u>e</u> /tay	Ku/ l <u>e</u> /ta b <u>e</u> /tay	Ku/ l <u>i</u> /ta b <u>i</u> /tay	Pera palo
o				
u				

Initial: Vowel – Consonant

Initials

Semetic	phonetic	Root word	phonetic	semetic
ga	egka	Ledak	<u>egka</u> ledak	<u>ga</u> ledak
ba	ebpa	idtug	<u>ebpa</u> idtug	<u>ba</u> idtug
ey	ai	idtug	<u>kai</u> dtug	<u>key</u> dtug
wa/ uwa	ua	tagu	pedtag <u>uan</u>	pedtag <u>wan</u> / pedtag <u>uwan</u>
iya / ya	ia	mapia/ mapya	migkap <u>ia</u>	migkapi <u>ya</u> / migkap <u>ya</u>
aw/ ow	au	uma	naka <u>au</u> ma	nak <u>aw</u> ma/ nak <u>ow</u> ma
iyu/ yu	iu	Limpyu/ limpiu	malimp <u>iu</u>	Malimp <u>iyu</u> / malimp <u>yu</u>